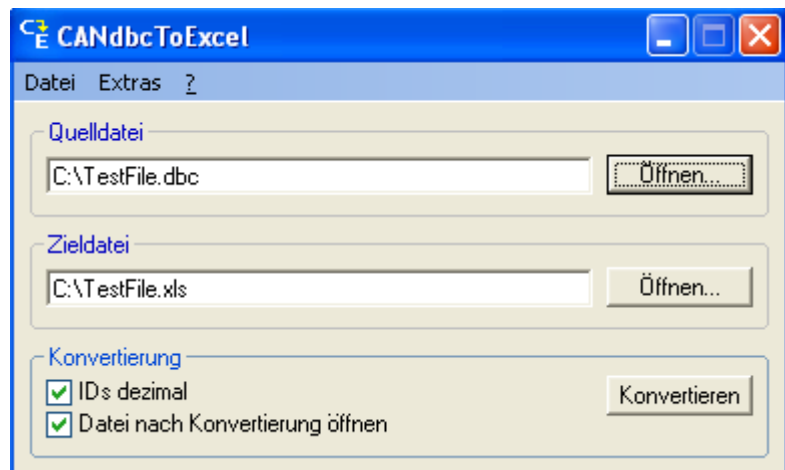


---

Bedienungsanleitung / Manual

# CANdbcToExcel

CRST GmbH



CRST GmbH  
Münchener Str.4A  
D-82131 Gauting  
[www.crst.de](http://www.crst.de)

---

# Inhalt/Content

<b>1</b>	<b>Deutsch</b>	<b>2</b>
1.1	Einführung.....	2
1.2	Bedienung.....	4
1.3	Einschränkungen .....	4
1.4	Sonstiges .....	4
<b>2</b>	<b>English</b>	<b>5</b>
2.1	Introduction .....	5
2.2	Operating instructions .....	7
2.3	Restrictions .....	7
2.4	Remarks.....	7

# 1 Deutsch

## 1.1 Einführung

CANdbcToExcel ist ein Dokumentations-Tool, um CANdbc Dateien in Microsoft® Excel®-Dateien zu exportieren bzw. zu visualisieren.

In der Excel Export-Datei werden zwei Arbeitsmappen (Worksheets) angelegt:

1. Message Matrix, die Sender und Empfänger der jeweiligen Botschaften darstellt.
2. Message Details, in dem die Details aller Botschaften/Signale bis auf Bit-Ebene aufgelöst und dargestellt werden.

### Message Matrix:

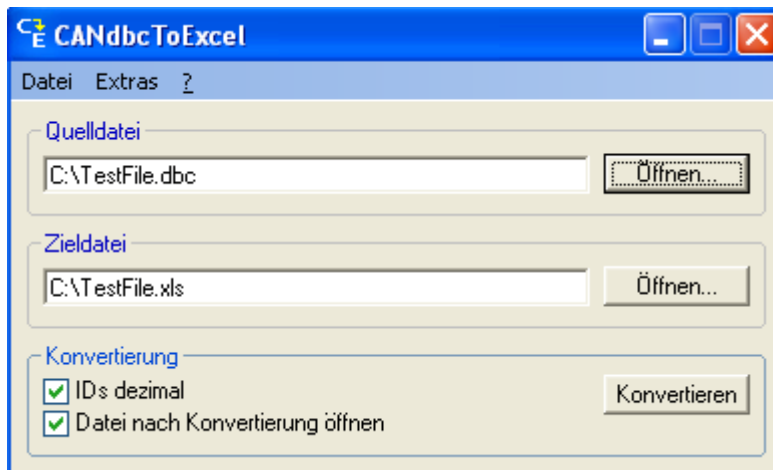
Message Matrix TestFile.xls																		
Erstellt von:				CRST GmbH														
				contact@crst.de														
Erstellt am:				21.10.2009														
#	Message	Identifier	Data Length	Sender					Receiver					Timing Table				
				SG5	SG4	SG3	SG2	SG1	Fixed Periodic [ms]	Event triggered [ms]	Event Periodic [ms]	TestTiming [ms]	No Timing					
1	TestMSG1	1	8	SG1			X	X		100/0	1000/10							
2	TestMSG2	3	4	SG2		X			X					X				
3	TestMSG3	2	2	SG3	X				X	100	1000/100							

## Message Details:

TestFile.xls - Microsoft Excel																								
Start Einfügen Seitenlayout Formeln Daten Überprüfen Ansicht Add-Ins																								
Zwischenablage Schriftart Ausrichtung Zahl Bedingte Formatierung Als Tabelle formatieren Zellenformatvorlagen Formatvorlagen Einfügen Löschen Form Zelle																								
Y23																								
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	
1	Message Details TestFile.xls																							
2	Erstellt von:		CRST GmbH																					
3			contact@crst.de																					
4																								
5	Erstellt am:		21.10.2009																					
6	Identifier	Name	Size (Bits)	Position	Data Type	Code or Unit	Signal-type or Detail	Resolution	Offset	Minimum (hex)	Maximum (hex)	Minimum (phys)	Maximum (phys)	Bt 7	Bt 6	Bt 5	Bt 4	Bt 3	Bt 2	Bt 1	Bt 0	Byte	Signal Receiver	
7	1	TestMSG1	64	Comment for the whole message																				
8		Signal_1	Comment for the actual signal																					
9			4	13	enum		Motorola	1	0	0	F	0	0	b2	b1	b0						b3	Byte 0	SG3, SG2
10						0x0006	inactive															Byte 1		
11						0x0004	else																	
12						0x0002	off																	
13						0x0001	on																	
14		Signal_2	Comment for Signal 2																					
15			2	4	enum		Motorola	1	0	0	3	0	0			b1	b0					Byte 0	SG2	
16						0x0002	off																	
17						0x0001	on																	
18		Signal_3	Comment for Signal 3																					
19			6	39	uint	V	Motorola	0,5	-10	0	3F	-10	21,5	b0			b5	b4	b3	b2	b1	Byte 3	SG3	
20																	b14	b13	b12	b11	b10	b9	b8	Byte 4
21		Signal_4	Comment for Signal 4																					
			15	48	uint	A	Motorola	1	0	0	7FFF	0	32767	b7	b6	b5	b4	b3	b2	b1	b0	Byte 5	SG2, SG3	
																	b7	b6	b5	b4	b3	b2	b1	Byte 6

---

## 1.2 Bedienung



- Datei: Dateifunktionen
- Extras: Sprachumschaltung deutsch/englisch
- Quelldatei öffnen: Definition der CANdbc Quelldatei
- Zieldatei öffnen: Definition der Excel Zieldatei
- Konvertierung: Umwandeln \*.dbc in \*.xls Datei
- Konvertierung Optionen:
- IDs in Dezimaldarstellung in \*.xls Datei
  - Konvertierte \*.xls Datei in Excel öffnen

---

## 1.3 Einschränkungen

Es können nur \*.dbc Dateien mit CAN-Botschaften konvertiert werden, also keine Dateien mit MOST/LIN Botschaften.

---

## 1.4 Sonstiges

Die Einträge "Erstellt von" sowie die dazugehörige E-Mail Adresse in der Excel-Datei können in der CANdbcToExcel Initialisierungsdatei convert.ini definiert werden.

Unterstützt wird das \*.xls Format der Excel Versionen Excel 97 – Excel 2003 sowie Excel 2007.

## 2 English

### 2.1 Introduction

CANdbcToExcel is a documentation tool to export CANdbc files into Microsoft® Excel® files and visualize the message content therein.

Inside the Excel export file two worksheets are generated:

1. Message Matrix, to display the messages exchange between sender and receiver
2. Message Details, to display all message and signal details up to bit level.

#### Message Matrix:

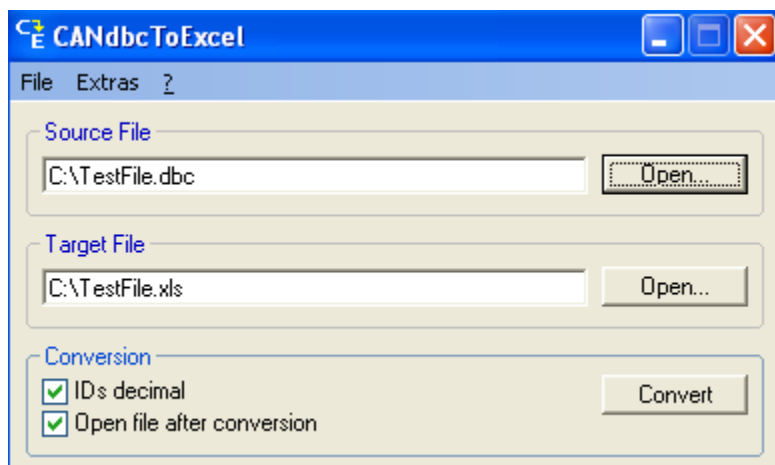
Message Matrix TestFile.xls																		
Created by:		CRST GmbH																
		contact@crst.de																
Release date:		10/21/2009																
#	Message	Identifier	Data Length	Sender					Receiver					Timing Table				
				SG5	SG4	SG3	SG2	SG1	SG5	SG4	SG3	SG2	SG1	Fixed Periodic [ms]	Event triggered [ms]	Event Periodic [ms]	TestTiming [ms]	No Timing
1	TestMSG1	1	8	SG1			X	X					100/0	1000/10				
2	TestMSG2	3	4	SG2		X				X								X
3	TestMSG3	2	2	SG3	X					X			100 1000/100					

## Message Details:

TestFileEng.xls - Microsoft Excel																								
Start Einfügen Seitenlayout Formeln Daten Überprüfen Ansicht Add-Ins																								
Zwischenablage Schriftart Ausrichtung Zahl Bedingte Formatierung Als Tabelle Zellenformatvorlagen																								
Y23																								
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	
1	Message Details TestFileEng.xls																							
2	Created by:		CRST GmbH																					
3			contact@crst.de																					
4																								
5	Release date:		10/21/2009																					
6	Identifier	Name	Size [Bits]	Position	Data type	Code or Unit	Signal-type or Detail	Resolution	Offset	Minimum (hex)	Maximum (hex)	Minimum (phys)	Maximum (phys)	Bit 7	Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0	Byte	Signal Receiver	
7	1	TestMSG1	64				Comment for the whole message																	
8		Signal_1					Comment for the actual signal																	
9			4	13	enum		Motorola	1	0	0	F	0	0	b2	b1	b0						b3	Byte 0	SG3, SG2
10						0x0006	inactive																Byte 1	
11						0x0004	else																	
12						0x0002	off																	
13						0x0001	on																	
14		Signal_2					Comment for Signal 2																	
15			2	4	enum		Motorola	1	0	0	3	0	0			b1	b0						Byte 0	SG2
16						0x0002	off																	
17						0x0001	on																	
18		Signal_3					Comment for Signal 3																	
19			6	39	uint	V	Motorola	0,5	-10	0	3F	-10	21,5	b0				b5	b4	b3	b2	b1	Byte 3	SG3
20																							Byte 4	
21		Signal_4					Comment for Signal 4																	
22			15	48	uint	A	Motorola	1	0	0	7FFF	0	32767	b7	b6	b5	b4	b3	b2	b1	b0	Byte 5	SG2, SG3	
23																							Byte 6	

---

## 2.2 Operating instructions



File:	File functions
Extras:	Language switch between English/German
Open Source File:	Definition of the CANdbc source file
Open Target File:	Definition of the Excel target file
Conversion:	Convert the *.dbc into the *.xls Datei
Conversion Options:	
IDs in decimal (instead hex) in *.xls Datei	
Open the converted *.xls file in Excel	

---

## 2.3 Restrictions

Only \*.dbc files with CAN messages may be converted correctly, conversion of files with MOST/LIN messages may not be converted correctly.

---

## 2.4 Remarks

The entries "Created by" as well as the corresponding E-Mail address in the Excel file may be changed in the CANdbcToExcel initialization file convert.ini

The CANdbcToExcel \*.xls output format supports the Excel versions Excel 97 – Excel 2003 as well as Excel 2007.